

Juka Rislaki

**KUR
BEIDZAS
VĀRAVĪKSNE**

Krišjānis Berķis un Hilma Lehtonena

No somu valodas tulkojusi
ANNA ŽIGURE

JUMAVA

SATURS

<i>Valters Ščerbinskis. Ievads</i>	7
Priekšvārds	9
Zemgales dēls	13
Skaistā Hilma no Parka kalna	23
Viņa Ķeizarkās Majestātes dienestā	29
Degošas žurkas un mežonīgi vērši	41
“Viņu dzīvotnespējīgā operetiskā valstele”	58
“Mēs, trakie, atbrīvojām Latviju”	75
Dzirnavu saimnieki	91
Aiz Vadoņa žēlastības	105
Berķa armija	123
Somu dāmas	141
Karavīru vizītes	151
Miera laikā bezdarbīgs, karā bīstams?	161
Miers — bet par kādu cenu?	173
Likme — tautas liktenis	192
Ziemas kara klusais varonis	197
Kara ministrs Berķis — “negribu staigāt ar cilindru galvā”	207
Vienā rokā pātaga, otrā — cukurgrauds	220
Baiga vasara, skumjš rudens	225
Grimstošais kuģis	243
Vīrietis un zelta ierocis	250
Maskava un Molotova	258
Ar somu sīkstumu	268
Kekonena Somijā	283
Pēdējais rudens un divas atbēres	293
Kā pelavas vējā	301
Atsauces	319
Gadi un notikumi Krišjāņa un Hilmas Berķu dzīvē	351
Dzimtas koks	352
Summary	357
Personu rādītājs	359
Avoti un literatūra	367